

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 44.099/1
VAN 28 FEBRUARI 2008

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 8 februari 2008 door de Minister van Sociale Zaken verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van artikel 37bis van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994", heeft het volgende advies gegeven:

Aanhef

In het eerste lid van de aanhef dient ook melding te worden gemaakt van de koninklijke besluiten van 19 maart 2007 en 7 juni 2007, die wijzigingen hebben aangebracht in artikel 37*bis*, § 1, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994. De vermelding van de wijzigende koninklijke besluiten van 29 mei 2000 en 14 mei 2002 ⁽¹⁾, in hetzelfde lid van de aanhef, moet daarentegen worden geschrapt aangezien de betrokken wijzigende teksten niet meer van kracht zijn.

Artikel 1

1. Men redigere de inleidende zin van artikel 1 van het ontwerp als volgt:

"Artikel 37*bis*, § 1, E, 5/, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, ingevoegd bij de wet van 21 december 1994 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 april 2004, wordt vervangen als volgt:".

2. In de ontworpen bepaling onder artikel 1 wordt gebruik gemaakt van de term "rangnummers" (in de Franse tekst: "numéros d'ordre"). In het te wijzigen artikel 37*bis*, § 1, E, van de gecoördineerde wet, wordt evenwel telkens de term "codenummers" gebruikt. Mocht met de in het ontwerp ingevoerde afwijkende terminologie geen inhoudelijk onderscheid overeenstemmen, dan zou het - ter wille van de redactionele eenvormigheid van artikel 37*bis*, § 1, E, van de gecoördineerde wet - aanbeveling verdienen om in de ontworpen bepaling de tot op heden gebruikte terminologie te handhaven.

3. In de Franse tekst van de onder artikel 1 ontworpen bepaling vervange men het woord "repris" door het woord "figurant".

⁽¹⁾ Van het koninklijk besluit van 14 mei 2002 wordt uitsluitend in de Nederlandse, en niet in de Franse tekst van het eerste lid van de aanhef melding gemaakt.

Artikel 2

Luidens artikel 2 van het ontwerp treedt de ontworpen regeling in werking "op dezelfde dag als het koninklijk besluit van @ tot wijziging van het artikel 20, § 1, c), van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen".

Een dergelijke regeling van inwerkingtreding is ter wille van de rechtszekerheid af te raden. De inwerkingtreding van de ontworpen regeling dient zo duidelijk mogelijk te worden vastgesteld en de datum van inwerkingtreding moet bij voorkeur uit de ontworpen tekst zelf kunnen worden afgeleid. De bepaling van inwerkingtreding van artikel 2 van het ontwerp voldoet wat dat betreft niet omdat erin wordt verwezen naar de datum van inwerkingtreding van een koninklijk besluit dat, in ontwerpvorm, het voorwerp uitmaakt van de adviesaanvraag 44.098/1 ⁽²⁾ en dat zelf geen specifieke datum van inwerkingtreding vermeldt ⁽³⁾.

Het verdient aanbeveling dat zowel in het voorliggende ontwerp als in het ontwerp 44.098/1 eenzelfde specifieke datum van inwerkingtreding wordt ingeschreven.

Zo echter de stellers van het ontwerp van oordeel zijn dat een dergelijke werkwijze in de voorliggende gevallen om beleidsmatige redenen niet kan worden gevolgd - een beoordeling die de Raad van State, afdeling wetgeving, niet zelf kan maken -, kan in tweede instantie worden overwogen om in het voorliggende ontwerp dezelfde bepaling van inwerkingtreding op te nemen als in het ontwerp 44.098/1. In dat geval dient er wel over gewaakt te worden dat beide ontwerpbesluiten op dezelfde datum worden bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad, om zodoende de gelijktijdige inwerkingtreding te bewerkstelligen.

⁽²⁾ Over het ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het artikel 20, § 1, c), van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen" wordt door de Raad van State, afdeling wetgeving, heden advies 44.098/1 uitgebracht.

⁽³⁾ Luidens artikel 2 van het ontwerp van koninklijk besluit dat het voorwerp is van de adviesaanvraag 44.098/1 treedt de in dat ontwerp vervatte regeling in werking "op de eerste dag van de tweede maand na die waarin het is bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad".

De kamer was samengesteld uit

de Heren	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter,
	J. BAERT, W. VAN VAERENBERGH,	staatsraden,
Mevrouw	M. VERSCHRAEGHEN,	toegevoegd griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. L. VAN CALENBERGH, auditeur.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

M. VERSCHRAEGHEN

M. VAN DAMME

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 44.099/1
DU 28 FÉVRIER 2008

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par la Ministre des Affaires sociales, le 8 février 2008, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'article 37bis de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994", a donné l'avis suivant:

Préambule

Le premier alinéa du préambule doit également mentionner les arrêtés royaux des 19 mars 2007 et 7 juin 2007, qui ont apporté des modifications à l'article 37*bis*, § 1^{er}, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994. Dans le même alinéa du préambule, on supprimera par contre la mention des arrêtés royaux modificatifs des 29 mai 2000 et 14 mai 2002 ⁽¹⁾ puisque les textes modificatifs concernés ne sont plus en vigueur.

Article 1^{er}

1. On rédigera la phrase liminaire de l'article 1^{er} du projet comme suit:

"L'article 37*bis*, § 1^{er}, E, 5/, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, inséré par la loi du 21 décembre 1994 et modifié par l'arrêté royal du 25 avril 2004, est remplacé par la disposition suivante:".

2. La disposition en projet sous l'article 1^{er} utilise les mots "numéros d'ordre" (dans le texte néerlandais: "rangnummers"). Or, le texte à modifier de l'article 37*bis*, § 1^{er}, E, de la loi coordonnée, emploie chaque fois les mots "numéros de codes". Si la terminologie dérogatoire introduite dans le projet ne correspond pas à une différence intrinsèque, mieux vaudrait - pour l'uniformité rédactionnelle de l'article 37*bis*, § 1^{er}, E, de la loi coordonnée - maintenir dans la disposition en projet la terminologie utilisée à ce jour.

3. Dans le texte français de la disposition en projet sous l'article 1^{er}, on remplacera le mot "repris" par le mot "figurant".

⁽¹⁾ L'arrêté royal du 14 mai 2002 est exclusivement mentionné dans le texte néerlandais et non dans le texte français du premier alinéa du préambule.

Article 2

Selon l'article 2 du projet, le texte en projet entre en vigueur "le même jour que l'arrêté royal du @ modifiant l'article 20, § 1^{er}, c), de l'annexe à (lire: de) l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités".

Une telle disposition d'entrée en vigueur est à déconseiller pour des raisons de sécurité juridique. L'entrée en vigueur du texte en projet doit être fixée d'une manière aussi claire que possible et la date d'entrée en vigueur doit de préférence pouvoir être déduite directement du texte en projet. La disposition d'entrée en vigueur de l'article 2 du projet n'est à cet égard pas satisfaisante, dans la mesure où il y est fait référence à la date d'entrée en vigueur d'un arrêté royal dont le projet a fait l'objet de la demande d'avis 44.098/1 ⁽²⁾ et qui ne mentionne pas davantage de date spécifique d'entrée en vigueur ⁽³⁾.

Mieux vaudrait inscrire une même date spécifique d'entrée en vigueur tant dans le présent projet que dans le projet 44.098/1.

Si les auteurs du projet estiment cependant que des raisons d'opportunité s'opposent à cette méthode dans les cas présents - une appréciation qui échappe à la compétence du Conseil d'État, section de législation - on pourrait envisager subsidiairement de reproduire dans le présent projet une disposition d'entrée en vigueur identique à celle figurant dans le projet 44.098/1. Dans ce cas, il faudra veiller à ce que les deux arrêtés en projet soient publiés à la même date au Moniteur belge, de manière à assurer l'entrée en vigueur simultanée.

⁽²⁾ Le Conseil d'État, section de législation, rend ce jour l'avis 44.098/1 sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'article 20, § 1^{er}, c), de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités".

⁽³⁾ Selon l'article 2 du projet d'arrêté royal qui fait l'objet de la demande d'avis 44.098/1, la mesure prévu par ce projet entre en vigueur "le premier jour du deuxième mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au Moniteur belge".

La chambre était composée de

Messieurs	M. VAN DAMME,	président de chambre,
	J. BAERT,	
	W. VAN VAERENBERGH,	conseillers d'État,
Madame	M. VERSCHRAEGHEN,	greffier assumé.

Le rapport a été présenté par M. L. VAN CALENBERGH, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

M. VERSCHRAEGHEN

M. VAN DAMME